



## MULTIMATCH R

03.5658/03.5658US/03.5658UK/03.5658AU



CCT SCAN - Stepless

### USE

Manually switch between (2500K-6500K) or use the CCT SCAN function to choose your correct Kelvin temperature.



### // Powerbank

Built-in power bank with USB outlet to charge mobile devices



### Optional accessory

03.5922 SCANGRIP MEDIUM DIFFUSER



# 3

years  
warranty\*

\*go to [scangrip.com](http://scangrip.com) to register



Ultra high CRI+  
COB LED



1200 lm@100%  
900 lm@75%  
600 lm@50%  
300 lm@25%  
120 lm@10%



250-2500  
lux@0.5m



2500K-6500K



CRI 96+



3.7V / 5400mAh  
Li-ion



50min-10h



3.5h



-10° to +40° C



1m



IK07



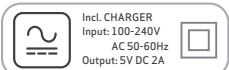
IP67



155x165x64mm



820g



Incl. CHARGER  
Input: 100-240V  
AC 50-60Hz  
Output: 5V DC 2A

Above specifications apply to the work light only

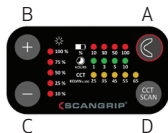
# UK MULTIMATCH R

## WARNING

- Always respect applicable legislation for working with electrical equipment to reduce the risk of accidents.
- Avoid looking directly into the beam of light, as this will result in dazzling.
- Do not use the lamp near a naked flame.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- Opening the lamp is not advisable, as doing so could contribute to the lamp no longer being water-tight.

## USE

- Press the A button to turn the lamp on/off.
- Press and hold the A button to switch between brightness control and CCT Kelvin colour temperature manually.
- Press the B button to increase brightness/CCT Kelvin.
- Press the C button to decrease brightness/CCT Kelvin.
- Press the D button to activate CCT SCAN mode, once activated press the CCT SCAN button to choose the current CCT SCAN value you want. The colour temperature will increase continuously from 2500K to 6500K and back in a loop.
- Press the D button to pause CCT SCAN mode.
- Press and hold the D button at any time to exit CCT SCAN mode.



## CHARGING / BATTERY

- Use a USB charger rated for 5V, 2A.
- Always replace the battery with a new one of the same type and grade.
- Don't leave the battery flat. Otherwise, it could be over-discharged and may NOT be able to be reused.
- Luminaire is only suitable for direct mounting on non-combustible surfaces.
- Charging Indoor Only.

## POWERBANK

- Built-in power bank with USB outlet to charge mobile devices.
- Output: 5V, 1A.
- Capacity: 5400mAh.

WARNING - Risk of fire - Minimum distance from lighted objects 0.1m.



Discarded electrical products must not be disposed of together with household waste. Please use recycling facilities. Ask your local authority or retailer for advice on recycling.

- The battery must be removed from the device before it is broken up.
- The device must be disconnected from the mains when the battery is removed.
- Please dispose of the battery safely.

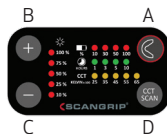
# DE MULTIMATCH R

## ACHTUNG

- Beachten Sie immer die allgemeinen Sicherheitsvorschriften für den Gebrauch von Elektrogeräten, um die Unfallgefahr zu verringern.
- Niemals direkt in den Lichtstrahl blicken, da dies zu Blendung führt.
- Verwenden Sie die Lampe nicht in der Nähe einer offenen Flamme.
- Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Lampe ausgetauscht werden.
- Es empfiehlt sich nicht die Leuchte zu öffnen, da dies dazu führen könnte, dass sie nicht mehr wasserdicht ist.

## GEBRAUCH

- Drücken Sie die Taste "A", um die Lampe ein-/auszuschalten.
- Halten Sie die Taste "A" gedrückt, um manuell zwischen Helligkeitsregelung und CCT Kelvin-Farbtemperatur zu wechseln.
- Drücken Sie die Taste "B", um die Helligkeit/CCT Kelvin zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste "C", um die Helligkeit/CCT Kelvin zu verringern.
- Drücken Sie die Taste "D", um den CCT SCAN-Modus zu aktivieren. Sobald er aktiviert ist, drücken Sie die Taste "CCT SCAN", um den gewünschten CCT SCAN-Wert auszuwählen. Die Farbtemperatur erhöht sich kontinuierlich von 2500K auf 6500K und wieder zurück in einer Schleife.
- Drücken Sie die Taste "D", um den CCT SCAN-Modus anzuhalten.
- Sie können den CCT SCAN-Modus jederzeit durch Drücken und Halten der Taste "D" verlassen.




## AUFLADUNG / AKKU

- Verwenden Sie ein USB-Ladegerät, das für 5 V, 2 A ausgelegt ist.
- Ersetzen Sie den Akku immer durch einen neuen Akku desselben Typs und derselben Qualität.
- Die Lampe nicht mit entleertem Akku aufbewahren. Dies könnte zu Tiefentladung führen und das Gerät unbrauchbar machen.
- Die Lampe ist nur für die Direktmontage auf nicht brennbaren Oberflächen geeignet.
- Nur drinnen aufladen.

## POWERBANK

- Eingebaute Powerbank mit USB-Buchse für Aufladen von mobilen Einheiten.
- Ladespannung/-strom: 5 V, 1 A.
- Kapazität: 5400 mAh.

ACHTUNG – Brandgefahr Mindestabstand zu den beleuchteten Objekten 0,1 m. 



Ausgediente elektrische Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen wiederverwertet werden. Fragen Sie die örtlichen Behörden oder den Händler.

- Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es zerlegt wird.
- Das Gerät muss vom Netz getrennt werden, wenn der Akku entfernt wird.
- Bitte entsorgen Sie den Akku auf eine sichere Art und Weise.

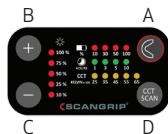
# DK MULTIMATCH R

## VIGTIGT

- Overhold altid gældende lovgivning for arbejde med elektrisk udstyr for at reducere risikoen for ulykker.
- Undgå at se direkte ind i lysstrålen, da det vil føre til blænding.
- Anvend ikke lampen i nærheden af åben ild.
- Lyskilden i denne lampe er ikke udskiftelig, så når den når slutningen af sin levetid skal hele lampen udskiftes.
- Det er ikke tilrådeligt at åbne lampen, da dette kan betyde, at lampen ikke længere er vandtæt.

## ANVENDELSE

- Tryk på A-knappen for at tænde/slukke lampen.
- Tryk på A-knappen og hold den nede for at skifte mellem lysstyrkeregulering og CCT Kelvin-farvetemperatur manuelt.
- Tryk på knappen B for at øge lysstyrken/CCT Kelvin.
- Tryk på knappen C for at reducere lysstyrken/CCT Kelvin.
- Tryk på knappen D for at aktivere CCT SCAN-tilstand, og når den er aktiveret, skal du trykke på knappen CCT SCAN for at vælge den aktuelle CCT SCAN-værdi, du ønsker. Farvetemperaturen vil stige kontinuerligt fra 2500K til 6500K og tilbage igen i et loop.
- Tryk på D-knappen for at sætte CCT SCAN-tilstanden på pause.
- Tryk og hold D-knappen nede når som helst for at forlade CCT SCAN-tilstanden.



## OPLADNING / BATTERI

- Brug en 5V, 2A USB-oplader.
- Udskift altid batteriet med et nyt batteri af samme type og kvalitet.
- Opbevar ikke batteriet fladt. Ellers kan det blive dybdeafladet og muligvis IKKE genbruges.
- Lampen er kun egnet til direkte montering på ikke-brændbare overflader.
- Oplad kun indendørs.

## POWERBANK

- Indbygget powerbank med USB-tilslutning til opladning af mobile enheder.
- Ladespænding/-strøm: 5 V, 1 A.
- Kapacitet: 5400mAh.

ADVARSEL - brandfare - minimumsafstand til belyste genstande 0,1 m. 



Kasserede elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Anvend genbrugsstationer. Få råd fra de lokale myndigheder eller forhandleren om genanvendelse.

- Batteriet skal fjernes fra enheden før den skilles ad.
- Enheden skal kobles fra lysnettet, mens batteriet fjernes.
- Bortskaf batteriet på en sikker og forsvarlig måde.

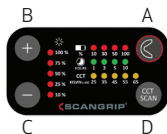
# FR MULTIMATCH R

## ATTENTION

- Il faut toujours respecter les lois en vigueur pour le travail avec l'équipement électrique. Ceci pour réduire le risque d'accidents.
- Ne pas regarder directement dans le faisceau de lumière. Ceci pour éviter l'éblouissement.
- Ne jamais utiliser la lampe à proximité de flammes.
- Les lampes LED ne peuvent pas être remplacées : lorsque les lampes sont en fin de vie, remplacer l'ensemble de l'équipement.
- Il est recom-mandé de ne pas ouvrir la lampe, puisqu'il en résulte que la lampe n'est plus étanche à l'eau.

## UTILISATION

- Appuyez sur le bouton A pour allumer/éteindre la lampe.
- Maintenez appuyé le bouton A pour basculer manuellement entre la régulation de la luminosité et la température de couleur CCT Kelvin.
- Appuyez sur le bouton B pour augmenter la luminosité/CCT Kelvin.
- Appuyez sur le bouton C pour diminuer la luminosité/CCT Kelvin.
- Appuyez sur le bouton D pour activer le mode CCT SCAN ; une fois activé, appuyez sur le bouton CCT SCAN pour choisir la valeur CCT SCAN actuelle que vous souhaitez. La température de couleur augmente continuellement de 2500K à 6500K et inversement, en boucle.
- Appuyez sur le bouton D pour mettre en pause le mode SCAN CCT.
- Maintenez appuyé le bouton D à tout moment pour quitter le mode CCT SCAN.



## EN CHARGE / BATTERIE

- Utilisez un chargeur USB de 5 V, 2 A
- Utiliser toujours une batterie du même type et d'une qualité identique lors du remplacement.
- Ne laissez pas la batterie déchargée. Elle pourrait être trop déchargée et ne PAS pouvoir être réutilisée.
- Ce luminaire est conçu uniquement pour un montage direct sur des surfaces non combustibles.
- Charger uniquement à l'intérieur.

## BANQUE D'ALIMENTATION

- Banque d'alimentation intégrée avec prise USB pour charger les unités mobiles.
- Sortie: 5 V, 1 A.
- Capacité: 5 400 mAh.

AVERTISSEMENT - Risque d'incendie - Respectez une distance de 0,1 m par rapport à l'éclairage.



Il est interdit de jeter les produits électriques mis au rebut avec les ordures ménagères. Il faut les retourner à un centre de recyclage. Consulter les autorités locales ou le revendeur pour conseils sur le recyclage.

- Il faut enlever la batterie de l'appareil avant la mise au rebut.
- Il faut débrancher l'appareil du réseau avant d'enlever la batterie.
- Eliminer la batterie d'une manière assurant la sécurité.

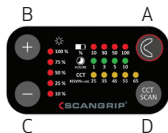
# NL MULTIMATCH R

## WAARSCHUWING

- Volg bij werkzaamheden met elektrische uitrusting altijd de geldende wet- en regelgeving om de kans op ongevallen te minimaliseren.
- Kijk niet direct in de lamp om verblinding te voorkomen.
- Gebruik de lamp niet in de nabijheid van open vuur.
- De lichtpeer van deze lamp kan niet worden vervangen; wanneer de peer is uitgebrand, moet de hele lamp worden vervangen.
- Het openen van de lamp wordt afgeraden, omdat de lamp hierdoor mogelijk niet meer waterdicht is.

## GEBRUIK

- Druk op de A-knop om de lamp aan/uit te zetten.
- Houd de A-knop ingedrukt om handmatig te schakelen tussen lichtsterkte en CCT Kelvin-temperatuur.
- Druk op de B-knop om de lichtsterkte/CCT Kelvin te verhogen.
- Druk op de C-knop om de lichtsterkte/CCT Kelvin te verlagen.
- Druk op de D-knop om de CCT SCAN-modus te activeren. Eenmaal geactiveerd, drukt u op de CCT SCAN-knop om de gewenste CCT SCAN-waarde te kiezen. De kleurtemperatuur zal continu toenemen van 2500K naar 6500K en terug in een lus.
- Druk op de D-toets om de CCT SCAN-modus te pauzeren.
- Houd de D-knop op elk gewenst moment ingedrukt om de CCT SCAN-modus te verlaten.




## OPLADEN/ACCU

- Gebruik een USB-oplader die geschikt is voor 5V, 2A.
- Vervang een batterij altijd door een batterij van hetzelfde type en soort.
- Laat de batterij niet leeg lopen. Hierdoor kan de batterij overmatig ontladen en mogelijk niet meer worden gebruikt.
- De lichtarmatuur is uitsluitend geschikt voor directe montage op niet-brandbare oppervlakken.
- Uitsluitend binnen opladen.

## POWERBANK

- Ingebouwde powerbank met USB-voedingsaansluiting om mobiele apparaten op te laden.
- Uitgangsspanning: 5 V, 1 A.
- Vermogen: 5400 mAh.

Waarschuwing - Brandgevaar - minimumafstand van 0,1 m tot verlichte voorwerpen. 



Afgedankte elektrische producten mogen niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Lever in bij een afvalinzamelstation. Vraag uw plaatselijke overheid of winkelier om advies inzake recycling.

- Voordat het apparaat wordt verschroet, moet de batterij uit het apparaat worden verwijderd.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding voordat de batterij wordt verwijderd.
- Voer de batterij veilig af.

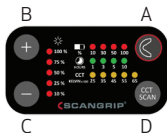
# ES MULTIMATCH R

## ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de accidentes, respete siempre la legislación aplicable para el trabajo con equipos eléctricos.
- Evite mirar directamente el haz de luz, ya que produce deslumbramiento.
- No use la lámpara cerca de una llama abierta.
- La fuente de luz de esta lámpara no se puede sustituir; cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir la lámpara completa.
- No es aconsejable abrir la lámpara, ya que podría contribuir a la pérdida de la estanqueidad.

## USO

- Para encender o apagar la lámpara, pulse el botón A.
- Mantenga pulsado el botón A para cambiar entre el control de brillo y la temperatura del color CCT Kelvin de forma manual.
- Pulse el botón B para aumentar el brillo/CCT Kelvin.
- Pulse el botón B para disminuir el brillo/CCT Kelvin.
- Pulse el botón D para activar el modo CCT SCAN; una vez activado, pulse el botón B para seleccionar el valor CCT SCAN actual deseado. La temperatura del color aumentará de forma continua de 2500 K a 6500 K en bucle.
- Pulse el botón D para pausar el modo CCT SCAN.
- Mantenga pulsado el botón D en cualquier momento para salir del modo CCT SCAN.



## CARGA / BATERÍA

- Utilice un cargador USB con tensión nominal de 5 V, 2 A
- Sustituya siempre la batería por una nueva del mismo tipo y clasificación.
- No deje que la batería se agote. De lo contrario, podría estar sobredescargada y es posible que NO pueda volverse a utilizar.
- Esta luminaria solo es adecuada para el montaje directo sobre superficies no combustibles.
- Cargar exclusivamente en interiores.

## BANCO DE ENERGÍA

- Banco de energía incorporado con salida USB para cargar dispositivos móviles.
- Salida: 5 V, 1 A.
- Capacidad: 5400 mAh.

ADVERTENCIA - Riesgo de incendio - Distancia mínima de los objetos iluminados 0,1 m.



Los productos eléctricos no pueden desecharse junto con los residuos domésticos. Le rogamos que use los centros de reciclaje. Solicite asesoramiento sobre reciclaje al vendedor o a las autoridades locales.

- La batería debe extraerse del dispositivo antes de que se descomponga.
- Cuando se extraiga la batería, el dispositivo debe estar desconectado de la red eléctrica.
- E rogamos que deseche la batería de forma segura.

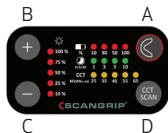
# PT MULTIMATCH R

## AVVISO

- Respeite sempre a legislação aplicável ao trabalho com equipamento elétrico a fim de reduzir o risco de acidentes.
- Evite olhar diretamente para o feixe de luz, uma vez que ofusca.
- Não utilize a lâmpada perto de uma chama nua.
- A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, é necessário substituir o candeeiro completo.
- Não se aconselha a abertura da lâmpada, uma vez que tal poderá contribuir para que a lâmpada deixe de ser estanque.

## UTILIZAÇÃO

- Premir o botão A para ligar/desligar a lanterna.
- Manter premido o botão A para alternar manualmente entre o controlo de intensidade da luz e a temperatura de cor CCT Kelvin.
- Premir o botão B para aumentar a intensidade/CCT Kelvin.
- Premir o botão C para reduzir a intensidade/CCT Kelvin.
- Premir o botão D para ativar o modo CCT SCAN; depois de ativado, premir o botão CCT SCAN para escolher o valor atual de CCT SCAN pretendido. A temperatura da cor aumenta continuamente de 2500K para 6500K e retorna em loop.
- Premir o botão D para pausar o modo CCT SCAN.
- Manter premido o botão D em qualquer momento para sair do modo CCT SCAN.



## CARREGAMENTO / BATERIA

- Deve usar um carregador USB classificado para 5 V, 2 A.
- Substitua sempre a bateria por uma nova de tipo e classe idênticos.
- Não deixar a bateria sem carga. Caso contrário, pode ficar demasiado descarregada e pode NÃO ser possível recarregar.
- A luminária é adequada apenas para montagem direta em superfícies não combustíveis.
- Carregamento apenas em interiores.

## BANCO DE ENERGIA

- Banco de potência integrado com saída USB para carregar aparelhos móveis.
- Potência de saída: 5 V, 1 A.
- Capacidade: 5400 mAh.

AVISO - risco de incêndio - a distância mínima de objetos iluminados é de 0,1m.



Os produtos elétricos rejeitados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Utilize os centros de reciclagem. Peça à autoridade local ou ao vendedor conselhos sobre reciclagem.

- A bateria tem de ser retirada do dispositivo antes de ser desmontado.
- O dispositivo tem de estar desligado da rede elétrica quando se retira a bateria.
- Elimine a bateria de uma forma segura.



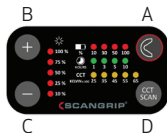
# IT MULTIMATCH R

## AVVERTENZA

- Rispettare sempre la legislazione applicabile per il lavoro con apparecchiature elettriche al fine di ridurre al minimo il rischio di incidenti.
- Evitare di guardare direttamente il fascio di luce in quanto provocherebbe abbagliamento.
- Non usare la lampada in prossimità di fiamme libere.
- La sorgente luminosa non è sostituibile, quando questa sarà a fine vita si dovrà provvedere alla sostituzione completa della lampada.
- Si consiglia tuttavia di non aprire la lampada, dato che ciò potrebbe far sì che la lampada non sia più a tenuta stagna.

## UTILIZZO

- Premere il pulsante A per accendere/spegnere la lampada.
- Tenere premuto il pulsante A per passare manualmente dal controllo della luminosità alla temperatura di colore CCT Kelvin.
- Premere il pulsante B per aumentare la luminosità/CCT Kelvin.
- Premere il pulsante C per diminuire la luminosità/CCT Kelvin.
- Premere il pulsante D per attivare la modalità CCT SCAN, una volta attivata premere il pulsante CCT SCAN per scegliere il valore CCT SCAN attuale che si desidera. La temperatura di colore aumenterà continuamente da 2500 K a 6500 K e tornerà indietro in un ciclo.
- Premere il pulsante D per mettere in pausa la modalità CCT SCAN.
- Premere e tenere premuto il pulsante D in qualsiasi momento per uscire dalla modalità CCT SCAN.




## RICARICA / BATTERIA

- Usare un caricabatterie USB da 5 V, 2 A
- Sostituire sempre la batteria con una nuova dello stesso tipo e qualità.
- Non lasciare la batteria scarica. In caso contrario, potrebbe scaricarsi troppo e NON riuscire a riutilizzarsi.
- L'apparecchio di illuminazione è adatto solo per il montaggio diretto su superfici non combustibili.
- Caricare solo in interni.

## POWER BANK

- Power bank integrato con presa USB per ricaricare i dispositivi mobili.
- Potenza in uscita: 5 V, 1 A.
- Capacità: 5400 mAh.

AVVERTENZA - Rischio d'incendio - Distanza minima dagli oggetti illuminati 0,1 m. 



I prodotti elettrici al termine del ciclo di vita non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si raccomanda di utilizzare gli impianti di riciclaggio. Chiedere alle autorità locali o al proprio rivenditore per informazioni sul riciclaggio.

- Rimuovere la batteria dal dispositivo prima che questo venga smantellato.
- Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica prima di rimuovere la batteria.
- Smaltire la batteria in modo sicuro.

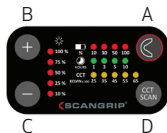
# PL MULTIMATCH R

## OSTRZEŻENIE

- Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia wypadku, należy zawsze przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących pracy z urządzeniami elektrycznymi.
- Nie patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła, gdyż spowoduje to oślepienie.
- Nie używać lampy w pobliżu otwartego ognia.
- Nie ma możliwości wymiany źródła światła zamontowanego w lampie. Gdy źródło światła się zużyje, należy wymienić całą lampę.
- Otwieranie lampy nie jest zalecane, ponieważ spowoduje utratę wodoszczelności.

## UŻYCIE

- Naciśnij przycisk A, aby włączyć/wyłączyć czołówkę.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk A, aby ręcznie przełączać między regulacją jasności a temperaturą barwową CCT Kelvin.
- Naciśnij przycisk B, aby zwiększyć jasność / CCT Kelvin.
- Naciśnij przycisk C, aby zmniejszyć jasność / CCT Kelvin.
- Naciśnij przycisk D, aby aktywować tryb CCT SCAN, po aktywacji naciśnij przycisk CCT SCAN, aby wybrać żądaną wartość CCT SCAN. Temperatura barwowa będzie stale wzrastać z 2500 K do 6500 K i z powrotem w pętli.
- Naciśnij przycisk D, aby wstrzymać tryb CCT SCAN.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk D w dowolnym momencie, aby wyjść z trybu CCT SCAN.



## ŁADOWANIE / AKUMULATORA

- Użyj ładowarki USB przystosowanej do 5 V, 2 A.
- Akumulator należy zawsze wymieniać na nowy egzemplarz tego samego typu i gatunku.
- Nie doprowadzaj do rozładowania akumulatora. W przeciwnym razie może zostać nadmiernie rozładowany i NIE będzie można go użyć go ponownie.
- Oprawę można montować tylko bezpośrednio na powierzchniach niepalnych.
- Ładowanie tylko w zamkniętych pomieszczeniach.

## POWER BANK

- Funkcja power bank z gniazdem USB do ładowania urządzeń mobilnych.
- Wyjście: 5 V, 1 A.
- Pojemność: 5400 mAh.

OSTRZEŻENIE - Ryzyko pożaru - Minimalna odległość od obiektów świetlnych 0,1 m.



Nie wolno utylizować zużytych urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi. Należy skorzystać z placówek przetwarzania odpadów. Więcej informacji na temat przetwarzania odpadów udzielają lokalne władze lub sprzedawca.

- Przed użyciem urządzenia należy z niego wyciągnąć baterię/akumulator.
- Urządzenie musi być odłączone od sieci podczas wyciągania baterii/akumulatora.
- Baterie/akumulatory należy utylizować w sposób bezpieczny.

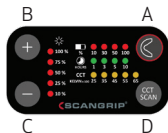
# BG MULTIMATCH R

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Винаги спазвайте приложимото законодателство при работа с електрическо оборудване, за да се намали рискът от злополуки.
- Избягвайте да гледате директно в светлинния лъч, тъй като това ще доведе до заслепяване.
- Не използвайте лампата в близост до открит пламък.
- Източникът на светлина на тази лампа е несменяем; когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си живот, цялата лампа трябва да се смени.
- Отварянето на лампата не е препоръчително, защото това би могло да доведе до загуба на нейната водонепропускливост.

## ИЗПОЛЗВАНЕ

- Натиснете бутона A, за да включите/изключите лампата.
- Натиснете и задръжте бутона A, за да превключите ръчно между контрол на яркостта и цветна температура CCT Kelvin.
- Натиснете бутона B, за да увеличите яркостта/CCT Kelvin.
- Натиснете бутона C, за да намалите яркостта/CCT Kelvin.
- Натиснете бутона D, за да активирате режима CCT SCAN, след като бъде активиран натиснете бутона CCT SCAN, за да изберете текущата стойност CCT SCAN, която искате. Цветовата температура ще се увеличава непрекъснато от 2500 K до 6500 K и обратно в цикъл.
- Натиснете бутона D, за да поставите на пауза режима CCT SCAN.
- Натиснете и задръжте бутона D по всяко време, за да излезете от режим CCT SCAN.



## ЗАРЕЖДАНЕ / БАТЕРИЯ

- Използвайте USB зарядно устройство за 5 V, 2 A
- Винаги сменяйте батерията с нова от същия тип и клас.
- Не оставяйте акумулаторната батерия изтощена. В противен случай може да се преразреди и да НЕ може да се използва повторно.
- Осветителното тяло е подходящо само за директен монтаж върху негорящи повърхности.
- Зареждане само на закрито.

## ВЪНШНА БАТЕРИЯ

- Вградена външна батерия с USB извод за зареждане на мобилни устройства.
- Изходни параметри: 5V, 1A.
- Капацитет: 5400mAh.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - опасност от пожар - минимално разстояние от осветени обекти 0,1 м.



Излезлите от употреба електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, използвайте пунктове за рециклиране. Обърнете се към вашите местни власти или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.

- Батерията трябва да бъдат извадена от устройството, преди то да бъде разбито.
- Устройството трябва да бъде изключено от електрическата мрежа, когато се вади батерията.
- Моля, изхвърляйте батерията по безопасен начин.

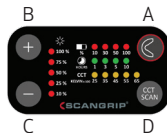
# SE MULTIMATCH R

## VARNING

- Respektera alltid gällande lagstiftning vid arbete med elektrisk utrustning så att risken för olyckor minimeras.
- Undvik att titta rakt in i ljusstrålen eftersom du kommer att bländas.
- Använd inte lampan i närheten av öppna låga.
- Lampans ljuskälla kan inte bytas ut. När ljuskällan är förbrukad måste du byta ut hela lampan.
- Öppna inte lampan, eftersom detta kan påverka och reducera lampans vattentäta egenskaper.

## ANVÄNDNING

- Tryck på A-knappen för att slå på/släcka lampan.
- Tryck på och håll in A-knappen för att växla mellan reglering av ljusstyrkan och CCT Kelvin färgtemperatur manuellt.
- Tryck på B-knappen för att öka ljusstyrkan/CCT Kelvin färgtemperaturen.
- Tryck på C-knappen för att minska ljusstyrkan/CCT Kelvin färgtemperaturen.
- Tryck på D-knappen för att aktivera CCT SCAN-läget, när det har aktiverats trycker du på CCT SCAN-knappen för att välja det CCT SCAN-värde du vill ha. Färgtemperaturen kommer att öka steglöst från 2500K till 6500K och tillbaka i en slinga.
- Tryck på D-knappen för att pausa CCT SCAN-läget.
- Tryck på och håll in D-knappen när som helst för att lämna CCT SCAN-läget.



## LADDA / BATTERI

- Använd en USB-laddare gjord för 5V, 2A
- Batteriet ska alltid bytas ut mot ett nytt batteri av samma typ och kvalitet.
- Låt inte batteriet vara urladdat någon längre tid. Annars kan det djupurladdas, vilket kan göra att det INTE går att ladda upp det igen.
- Lampan är endast avsedd för direkt montering på elfasta ytor.
- Ladda endast lampan inomhus.

## POWERBANK

- Inbyggd powerbank med USB-uttag för laddning av mobila enheter.
- Uteffekt: 5 V, 1 A.
- Kapacitet: 5 400 m Ah.

VARNING – Risk för brand – Minsta avstånd till belysta föremål är 0,1 m.



Kasserade elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna. Ta med dem till en återvinningscentral. Fråga din kommun eller återförsäljare om du vill ha råd om återvinning.

- Batteriet ska tas ut ur apparaten innan den kasseras.
- Koppla från apparaten från elnätet innan du tar bort batteriet.
- Batteriet måste kasseras på ett säkert sätt.

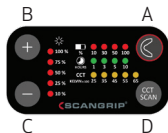
# FI MULTIMATCH R

## VAROITUS

- Noudata aina voimassa olevia sähkölaitteiden käyttöä koskevia määräyksiä onnettomuusriskin pienentämiseksi.
- Älä katso suoraan valonsäteeseen, koska se aiheuttaa häikäistymisen.
- Älä käytä valaisinta avotulen läheisyydessä.
- Valaisimen valonlähde ei voi vaihtaa; valonlähteen rikkoutuessa pitää koko valaisin vaihtaa.
- Emme suosittele valaisimen avaamista, koska se ei ole sen jälkeen enää vesitiivis.

## KÄYTTÖ

- Kytke valaisin päälle tai pois päältä A-painikkeesta (on/off).
- Pidä A-painiketta painettuna vaihtaaksesi manuaalisesti kirkkauden säätö- ja CCT Kelvin -väriämpötilan välillä.
- Lisää kirkkautta/CCT Kelviniä painamalla B-painiketta.
- Vähennä kirkkautta/CCT Kelviniä painamalla C-painiketta.
- Aktivoi CCT SCAN -tila painamalla D-painiketta. Kun se on aktivoitu, paina CCT SCAN -painiketta valitaksesi haluamasi CCT SCAN -arvon. Väriämpötila nousee jatkuvasti 2500K:sta 6500K:iin ja takaisin silmukassa.
- Keskeytä CCT SCAN -tila painamalla D-painiketta.
- Voit poistua CCT SCAN -tilasta milloin tahansa painamalla D-painiketta ja pitämällä se painettuna.



## LATAAMINEN / AKUN

- Käytä 5V, 2A USB-laturia
- Korvaa akku aina uudella samantyyppisellä akulla.
- Älä jätä akku tyhjäksi. Muussa tapauksessa se voi purkautua liikaa, eikä sitä välttämättä voida ladata.
- Valaisinta saa käyttää vain palamattomalla alustalla.
- Lataa valaisin aina sisätiloissa.

## VARAVIRTALÄHDE

- Sisäänrakennettu mobiililaitteiden lataamiseen tarkoitettu varavirtalähde USB-liitännällä.
- Antojännite: 5 V, 1 A.
- Kapasiteetti: 5400 mAh.

VAROITUS - Palovaara - Vähimmäisetäisyys valaistavista kohteista on 0,1 m.



Käytettyjä sähkölaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana. Toimita ne mieluummin kierrätyskeskukseen. Kierrätysohjeita saat kunnan viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä.

- Poista akku laitteesta ennen sen hävittämistä.
- Laite pitää irrottaa sähköverkosta, kun akku poistetaan.
- Akku on hävitettävä turvallisesti.

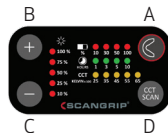
# TR MULTIMATCH R

## UYARI

- Kaza riskini azaltmak için daima elektrikli ekipmanlarla çalışmaya ilgili mevzuatlara uyun.
- Göz kamaşmasına neden olabileceğinden ışık demetine doğrudan bakmaktan kaçının.
- Lambayı açık alevlerin yakınında kullanmayın.
- Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı ömrünün sonuna geldiğinde tüm lamba değiştirilmelidir.
- Lambanın içini açmak önerilmez. Bu, lambanın su sızdırmazlık özelliğini ortadan kaldıracaktır.

## KULLANIM

- Lambayı açmak/kapatmak için A düğmesine basın.
- Parlaklık kontrolü ve CCT Kelvin renk sıcaklığı arasında manuel olarak geçiş yapmak için A düğmesini basılı tutun.
- Parlaklığı/CCT Kelvin'i artırmak için B düğmesine basın.
- Parlaklığı/CCT Kelvin'i azaltmak için C düğmesine basın.
- CCT SCAN modunu etkinleştirmek için D düğmesine basın; etkinleştirildikten sonra istediğiniz geçerli CCT SCAN değerini seçmek için CCT SCAN düğmesine basın. Renk sıcaklığı sürekli olarak 2500 K'dan 6500 K'ya yükselecek ve bir döngüyle geri dönecektir.
- CCT SCAN modunu duraklatmak için D düğmesine basın.
- CCT SCAN modundan çıkmak için D düğmesini herhangi bir zamanda basılı tutun.




## ŞARJ İŞLEMİ / BATARYA

- 5 V, 2 A için uygun bir USB şarj cihazı kullanın
- Bataryayı her zaman aynı tip ve sınıf batarya ile değiştirin.
- Pili şarjı boşalmış şekilde bırakmayın. Aksi takdirde pil aşırı boşalabilir ve yeniden KULLANILAMAYABİLİR.
- Luminaire yalnızca yanıcı olmayan yüzeyler üzerine doğrudan monte etmek için uygundur.
- Sadece iç mekanlarda şarj edilmelidir.

## TAŞINABİLİR ŞARJ CİHAZI

- Mobil cihazları şarj etmek için USB çıkışlı dahili taşınabilir güç kaynağı.
- Çıkış: 5 V, 1 A.
- Kapasite 5400 mAh.

UYARI - Yangın riski - Işıklı nesnelere asgari mesafe 0,1 m olmalıdır. 



Atılacak elektrikli ürünler diğer ev atıkları ile birlikte bertaraf edilmemeli veya imha edilmemelidir. Lütfen geri dönüşüm tesislerini kullanın. Daha fazla bilgi edinmek için yerel makamlara veya satıcınıza danışın.

- Cihaz sökülmeden önce batarya çıkarılmalıdır.
- Batarya çıkarıldığında cihazın elektrik bağlantısı kesilmelidir.
- Bataryayı lütfen güvenli bir şekilde bertaraf edin.

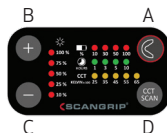
# CZ MULTIMATCH R

## VAROVÁNÍ

- Vždy dodržujte platné předpisy a nařízení pro práci s elektrickými zařízeními, abyste snížili riziko vzniku nehod.
- Nedívejte se přímo do světelného paprsku, jinak budete oslněni.
- Nepoužívejte svítilnu v blízkosti otevřeného plamenu.
- Nu lăsați bateria neîncărcată pentru o perioadă lungă de timp. - Supradescărcarea poate duce la deteriorarea bateriei.
- Otevřat svítlnu se nedoporučuje, protože byste tím mohli způsobit, že svítlna ztratí svou vodotěšnost.

## POUŽÍVÁNÍ

- Čelovou svítilnu zapnete/stisknete stisknutím tlačítka A.
- Stisknutím a podržením tlačítka A můžete ručně přepínat mezi ovládním jasu a teplotou barvy světla CCT v kelvinech.
- Stisknutím tlačítka B zvýšíte jas/CCT v kelvinech.
- Stisknutím tlačítka C snížíte jas/CCT v kelvinech.
- Stisknutím tlačítka D aktivujete režim CCT SCAN; po aktivaci stiskněte tlačítko CCT SCAN, kterým zvolíte aktuálně požadovanou hodnotu CCT SCAN. Teplota barvy světla se bude ve smyčce plynule zvyšovat z 2500K na 6500K a zpět.
- Stisknutím tlačítka D režim CCT SCAN pozastavíte.
- Stisknutím a podržením tlačítka D režim CCT SCAN kdykoliv opustíte.




## NABÍJENÍ / BATERIE

- Použijte USB nabíječku dimenzovanou na 5V, 2A
- Baterii vždy vyměňte za novou stejného typu a kapacity.
- Nenechávejte baterii vybitou. Jinak by mohlo dojít k jejímu nadměrnému vybití, což by mohlo mít za následek NEMOŽNOST jejího dalšího používání.
- Svítidlo je vhodné pouze pro přímou montáž na nehořlavé povrchy.
- Zařízení nabíjete pouze uvnitř, ne venku.

## POWERBANKA

- Integrovaná powerbanka s USB výstupem pro nabíjení mobilních zařízení.
- Výstupní výkon: 5 V, 1 A.
- Kapacita: 5 400 mAh.

VAROVÁNÍ – nebezpečí vzniku požáru - Minimální vzdálenost od rozsvícených objektů 0,1 m. 



Vyřazované elektrické výrobky se nesmí vyhazovat spolu s domovním odpadem. Při likvidaci využívejte zařízení na recyklaci. Informace k recyklaci vám sdělí místní samospráva nebo prodejce.

- Baterie se musí ze zařízení před rozbitím vyjmout.
- Zařízení musí být odpojeno od síťového napájení, když vytahujete baterii.
- Zlikvidujte baterii bezpečným způsobem.

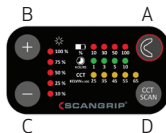
# RO MULTIMATCH R

## ATENȚIE

- Pentru a reduce riscul de accidente, respectați întotdeauna legislația aplicabilă pentru lucrul cu echipamente electrice.
- Nu priviți direct în fasciculul de lumină, deoarece provoca orbirea.
- Nu folosiți lanterna în apropierea unei flăcări deschise.
- Sursa de lumină a lanternei nu se poate înlocui; când sursa ajunge la sfârșitul duratei de viață, lanterna trebuie înlocuită.
- Deschiderea lanternei nu este recomandabilă, deoarece astfel nu ar mai fi etanșă.

## UTILIZARE

- Apăsăți butonul A pentru a porni/opri lampa.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul A pentru a comuta manual între controlul luminozității și temperatura de culoare CCT Kelvin.
- Apăsăți butonul B pentru a crește luminozitatea/CCT Kelvin.
- Apăsăți butonul C pentru a reduce luminozitatea/CCT Kelvin.
- Apăsăți butonul D pentru a activa modul CCT SCAN, odată activat, apăsați butonul CCT SCAN pentru a alege valoarea curentă CCT SCAN dorită. Temperatura de culoare va crește continuu de la 2500K la 6500K și înapoi într-o buclă.
- Apăsăți butonul D pentru a întrerupe modul CCT SCAN.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul D în orice moment pentru a ieși din modul CCT SCAN.



## ÎNCĂRCARE / BATERIE

- Utilizați un încărcător USB normal pentru 5V, 2A
- Înlocuiți întotdeauna bateria cu una nouă de același tip și aceeași putere.
- Nu lăsați bateria descărcată. În caz contrar, ar putea fi descărcată excesiv și este posibil să NU poată fi reutilizată.
- Corpul de iluminat se poate monta doar pe suprafețe ignifuge.
- Se încarcă doar în interior.

## BATERIE EXTERNĂ

- Baterie externă încorporată, cu priză USB, pentru încărcarea dispozitivelor mobile.
- Leșire: 5 V, 1 A.
- Capacitate: 5400 mAh.

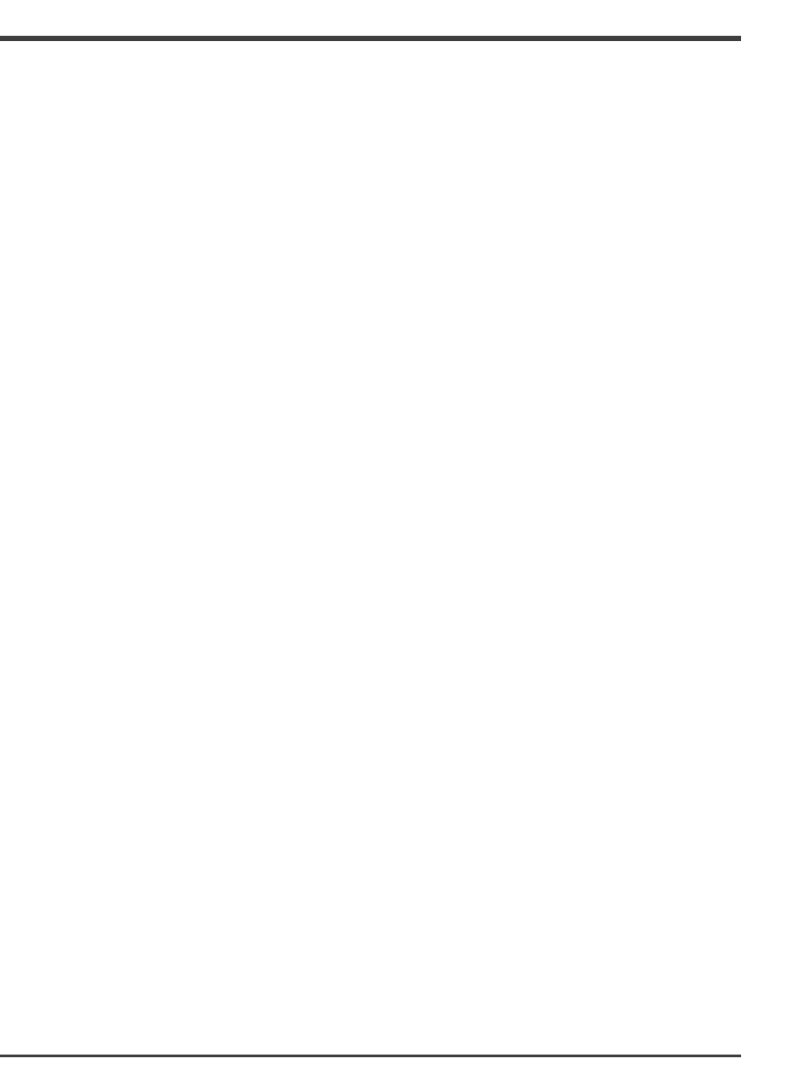
ATENȚIE - Pericol de incendiu - Distanța minimă până la obiectele luminate 0,1 m.



Produsele electrice dezafectate nu trebuie eliminate împreună cu gunoii menajer. Vă rugăm să apelați la centrele de reciclare. Cereți sfaturi referitoare la reciclare de la autoritățile locale sau de la magazin.

- Bateria trebuie scoasă din dispozitiv înainte de a se strica.
- Dispozitivul trebuie să fie scos din priză atunci când scoateți bateria.
- Eliminați bateria în siguranță.





---

---



## MANUFACTURER'S WARRANTY - Information for customers in Australia and New Zealand only

This SCANGRIP product is guaranteed for a period of 2 (two) years from date of purchase. This guarantee shall become invalid if the product has been misused, tampered with or accidentally damaged.

If the product is defective, we undertake to repair or replace the product or any part of it that is defective; or wholly or partly recompense you if they are defective.

This guarantee is in addition to other rights and remedies available to consumers, all of which are given by us to you if you are a consumer. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian or New Zealand Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

If you wish to make claim, please return this product to the original place of purchase together with your purchase receipt or go to our website [www.scangrip.com](http://www.scangrip.com) and fill out the claim form.

SCANGRIP.COM



DESIGNED BY  
SCANGRIP  
IN DENMARK



EU DESIGN PATENT NO. 4070035

V3/12.2022/CXQ